

Depuis le 31-5-64 : nouveaux horaires pour le transport de marchandises à destination de l'étranger

Les nouveaux horaires pour le transport des marchandises sont entrés en vigueur le 31.5.64.

Vous trouverez dans les tableaux ci-après les heures de départ et d'arrivée pour le transport des charges complètes à destination de l'étranger.

La première série de tableaux détermine les possibilités de transport les plus favorables, moyennant utilisation des trains TEEM.

La deuxième série de tableaux reproduit les possibilités les plus favorables pour le transport par trains ordinaires accélérés.

Les heures de départ et d'arrivée sont arrondies à l'heure entière supérieure. C'est ainsi, par exemple, que le départ à l'heure 10, signifie que le train visé part en réalité entre 9 h et 9 h 59.

A. TRANSPORT PAR TRAINS TEEM.

L'ensemble de ceux de ces trains qui intéressent notre pays est reproduit au croquis ci-contre. Les trains TEEM sont des trains de marchandises rapides qui relient les plus importants centres de production et de consommation d'Europe.

Les trains TEEM transportent des marchandises exigeant un transport rapide, exception faite des marchandises pondéreuses (charbons, mitrailles, pierres, etc.) et des périssables. La vitesse de pointe des trains TEEM se situe entre 85 et 100 km/h. Ces trains ne peuvent donc comporter que des wagons marqués « S » ou « SS » et dont le chargement ne dépasse pas la charge limite prévue pour circuler

sous le régime « S ». (S et SS sont des marques convenues sur le plan international, désignant les véhicules susceptibles de rouler respectivement à 85 km/h et 100 km/h.)

En conséquence, nous attirons l'attention de l'expéditeur sur la nécessité de demander du matériel marqué « S » ou « SS », ainsi que sur la limitation de la charge.

Le transport par trains TEEM ne peut être garanti de bout en bout pour les marchandises qui exigent un arrêt prolongé en cours de route, pour l'accomplissement des formalités douanières, le reglaçage, la visite vétérinaire ou phytopathologique, ou pour la réexpédition.

L'arrêt dans les gares frontières d'entrée ne permet généralement pas le dédouanement ; en conséquence, le dédouanement des envois doit être effectué, en entrepôt à destination.

B. TRANSPORT PAR TRAINS ORDINAIRES.

L'arrêt dans les gares frontières est réglé en tenant compte du temps normalement nécessaire aux formalités douanières.

Cet arrêt n'est toutefois pas suffisant si d'autres opérations doivent être effectuées, comme par exemple la réexpédition, le reglaçage ou une visite spéciale par des fonctionnaires de la douane ou d'autres autorités (dédouanement, visite par un vétérinaire, visite phytopathologique, etc.).

LIVRET-INDICATEUR INTERNATIONAL MARCHANDISES (L.I.M.)

La nouvelle édition du « Livret-Indicateur International Marchandises », valable jusqu'à fin mai 1965 et publié par la « Conférence Européenne des Horaires des Trains de Marchandises » paraîtra dans le courant du mois de juin. Ce livret contient environ 300 pages de tableaux horaires pour le transport des marchandises par wagons complets sur les grandes lignes ferroviaires européennes.

On y trouve une centaine de tableaux horaires internationaux, dont une cinquantaine intéressent la Belgique. Les horaires du réseau TEEM (Trans-Europ-Express-Marchandises), sont incorporés dans les tableaux généraux et font en outre l'objet d'un indicateur TEEM spécial joint à chaque livret.

Le livret contient encore une carte des chemins de fer européens au format de 85 x 100 cm, indiquant notamment toutes les gares frontières ou d'échange entre les différents pays.

Cette documentation peut être obtenue contre versement de 70 F au compte de chèques postaux n° 1010 de la S.N.C.B. à Bruxelles ; il y a lieu de mentionner comme référence au talon du bulletin les trois lettres L.I.M.

GARES DESSERVIES

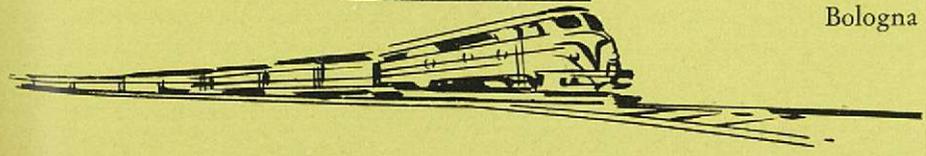
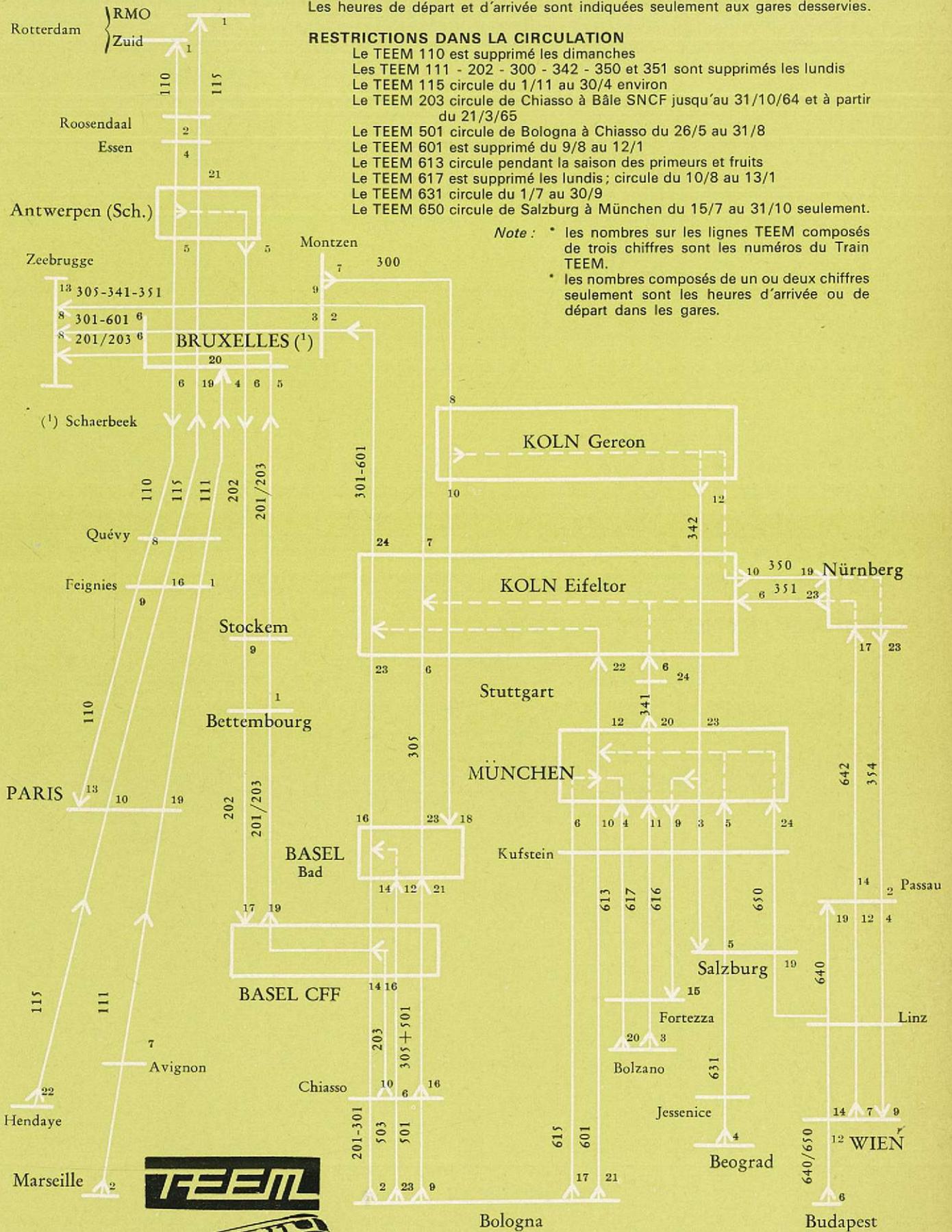
Les heures de départ et d'arrivée sont indiquées seulement aux gares desservies.

RESTRICTIONS DANS LA CIRCULATION

- Le TEEM 110 est supprimé les dimanches
- Les TEEM 111 - 202 - 300 - 342 - 350 et 351 sont supprimés les lundis
- Le TEEM 115 circule du 1/11 au 30/4 environ
- Le TEEM 203 circule de Chiasso à Bâle SNCF jusqu'au 31/10/64 et à partir du 21/3/65
- Le TEEM 501 circule de Bologna à Chiasso du 26/5 au 31/8
- Le TEEM 601 est supprimé du 9/8 au 12/1
- Le TEEM 613 circule pendant la saison des primeurs et fruits
- Le TEEM 617 est supprimé les lundis ; circule du 10/8 au 13/1
- Le TEEM 631 circule du 1/7 au 30/9
- Le TEEM 650 circule de Salzburg à München du 15/7 au 31/10 seulement.

Note :

- * les nombres sur les lignes TEEM composés de trois chiffres sont les numéros du Train TEEM.
- * les nombres composés de un ou deux chiffres seulement sont les heures d'arrivée ou de départ dans les gares.



RELATIONS PAR TEEM

I. VERS LA FRANCE (1)

GARE DE DEPART	TRAIN	H	J	GARE FRONTIERE	PASSAGE A LA FRONTIERE			GARE DESTINATION	Arrivée		
					TRAIN	H	J			H	J
Antwerpen (DS)	20050	2	II	Quévy	TEEM 110	8	II	Bordeaux	6	III	
Antwerpen (Zd)	20305	1	II					Brest	13	III	
Brussel (TT)	10016	2	II					Clermont-Ferr.	8	III	
Essen	TEEM 110	4	II					Dijon	4	III	
Gent Oost	90216	22	I					Le Havre	4	III	
Gent (Zeeh.)	90011	23	I					Limoges	4	III	
Zeebrugge	99264	18	I					Marseille	13	III	
Oostende	99419	24	I					Nantes	6	III	
					(3)			Nice	22	III	
								Paris la-Chap.	13	II(2)	
								Paris Tolb. Juv.	18	II	
								Rouen	2	III	

(1) Sauf indications contraires au présent tableau les plans ne sont applicables qu'aux envois du Régime Accélééré français en wagons S dont la charge S n'est pas dépassée.

(2) Applicable à tous les envois chargés en wagons S dont la charge S n'est pas dépassée.

(3) TEEM 110 est affecté exclusivement à l'acheminement des envois circulant, de bout en bout, sous le régime de Transit Internat. Douanier.

II. VERS L'AUTRICHE, LA SUISSE ET L'ITALIE (VIA LA GARE FRONTIERE STOCKEM)

GARE DE DEPART	TRAIN	H	J	GARE FRONTIERE	Arrivée			Départ			GARE DESTINATION	TRAIN	H	J
					TRAIN	H	J	TRAIN	H	J				
Antwerpen (DS)	20050	2	II	Stockem	TEEM 202	8	II	TEEM 202	9	II	Bâle SBB TEEM	49111	17	II
Antwerpen (Zd)	20305	1	II					Chiasso	14580	6	III			
Brussel (TT)	10016	2	II					Milano	5555	16	III			
Gent (Zeeh.)	90011	23	I					Roma	5773	23	IV			
Kortrijk	99314	22	I											
Oostende (Zeeh.)	99419	24	I											
Zeebrugge	99264	18	I											
								Buchs (SG)	5157	9	III			
								Wien (Matzl.)	1675	19	IV			

(1) TEEM 202 ne prend au départ de la Belgique que des envois dédouanés.

 = exclusivement des périssables.

III. VERS L'ALLEMAGNE ET PAYS AU DELA

GARE DE DEPART	TRAIN	H	J	GARE FRONTIERE	Arrivée			Départ			GARE DESTINATION	Arrivée		
					TRAIN	H	J	TRAIN	H	J		TRAIN	H	J
Antwerpen (DS)	24322	23	I	Montzen	24322	4	II	TEEM 5544	7	II	Vers l'Allemagne			
Antwerpen (Zd)	22339	22	I								Basel Bad	5544	18	II
Brussel (TT)	14310	22	I								Furth. i. Wald	6045	6	III
Gent (Zeeh.)	99158	22	I								München	5434	23	II
Kortrijk	84346	21	I								Nürnberg	5422	19	II
Liège (G.)	40007	17	I								Passau	5598	2	III
St.-Niklaas	99158	21	I								Schirnding	6003	7	III
Oostende (Zh.)	94101	19	I											
Zeebrugge	99944	19	I											
Verviers (O.)	41151	19	I	»	44300	24	I				Vers et via l'Autriche			
											Brennero via	G 13	14	III
											Kufstein			
											Budapest via	69	20	III
											Passau			
											Jesenice via	1975	24	III
											Salzburg			
											Salzburg	5494	4	III
											Wien (West)	G 818	9	III
											via Passau			
											Vers et via la Suisse			
											Bâle SBB	9094	24	II
											Chiasso via	14580	6	III
											Bâle (1)			
											Milano via	5555	16	III
											Bâle-Chiasso			
											Zürich via	911	6	III
											Bâle			
											Vers la Tchécoslovaquie			
											Plzen via	7108	24	III
											Furth. i/W			
											Plzen via	7534	22	III
											Schirnding			
											Praha via	5572	13	IV
											Furth. i/W.			
											Praha via	4522	7	IV
											Schirnding			

(1) Exclusivement des périssables.

H = heure

J = jour.

Les présents horaires sont ceux en vigueur le 31-5-64. Ils sont susceptibles de modifications.

MEILLEURES RELATIONS PAR TRAINS ORDINAIRES

I. VERS LA FRANCE (1)

GARE DE DEPART	TRAIN	H	J	GARE FRONTIERE	TRAIN	H	J	GARE DE DESTINATION	Arrivée					
									H	J				
Essen Antwerpen (Zd) Antwerpen DS Brussel (TT) Gent (Zeeh.) Oostende Zeebrugge	28320 20305 20050 10016 90011 99419 99264	5 1 2 2 23 24 18	II II II II I I I	} Quévy	88320	14	II	Bordeaux	13	III				
								Brest	5	IV				
								Clermont-Ferr.	3	IV				
								Dijon	14	III				
								Le Havre	11	III				
								Limoges	19	III				
								Lyon G.	18	III				
								Marseille	2	IV				
Nancy	12	III												
Nantes	24	III												
Nice	1	IV												
Paris-la-Chap.	1	III (2)												
Paris Tolb. Juv.	3	III												
Reims	6	III												
Roubaix	4	III												
Rouen	7	III												
Montzen Visé (4)	47300 47300	10 11	II II	} Erquelines	47300	16	II	Bordeaux	13	III				
								Brest	5	IV				
								Clermont-Ferr.	3	IV				
								Dijon	14	III				
								Le Havre	11	III				
								Limoges	19	III				
								Lyon G.	18	III				
								Marseille	2	IV				
Nancy	12	III												
Nantes	24	III												
Nice	1	IV												
Paris-la-Chap.	1	III (2)												
Paris Tolb. Juv.	3	III												
Reims	6	III												
Roubaix	4	III												
Rouen	7	III												
Charleroi (SQ) Liège (M) Montzen	70053 40007 47310	1 17 1	II I II	} »	77345 47310	12 7	II II	Bordeaux	13	III				
								Brest	5	IV				
								Clermont-Ferr.	3	IV				
								Dijon	14	III				
								Le Havre	11	III				
								Limoges	19	III				
								Lyon G.	18	III				
								Marseille	2	IV				
Nancy	12	III												
Nantes	24	III												
Nice	1	IV												
Paris-la-Chap.	1	III (3)												
Paris Tolb. Juv.	3	III												
Reims	6	III												
Roubaix	4	III												
Rouen	7	III												
Montzen Visé	47304 47304	21 22	I I	} »	47304	3	II	Bordeaux	13	III				
								Brest	5	IV				
								Clermont-Ferr.	3	IV				
								Dijon	14	III				
								Le Havre	11	III				
								Limoges	19	III				
								Lyon G.	18	III				
								Marseille	2	IV				
Nancy	12	III												
Nantes	24	III												
Nice	1	IV												
Paris-la-Chap.	1	III (3)												
Paris Tolb. Juv.	3	III												
Reims	6	III												
Roubaix	4	III												
Rouen	7	III												
Antwerpen (DS) Brussel (TT) Essen Gent (Zeeh.) Montzen Oostende (Z.) Zeebrugge	29154 19152 22361 90011 49303 99336 99103	22 3 19 23 24 20 17	I II I I I I I	} Mouscron	80262	11	II	Boulogne	11	III				
								Brest	5	IV				
								Clermont-Ferr.	3	IV				
								Dunkerque	5	III				
								Le Havre	11	III				
								Lille	22	II				
								Limoges	19	III				
								Nancy	12	III				
Nantes	24	III												
Reims	6	III												
Roubaix	22	II												
Rouen	7	III												
Antwerpen (DS) Antwerpen (Zd) Brussel (TT) Gent (Zeeh.) Liège (G.) Kortrijk Oostende (Z) Verviers (O) Zeebrugge Liège Verviers (O.)	20065 22318 16308 96367 40007 99304 91150 41151 99103 40084 41151	21 24 23 10 17 3 21 19 17 21 19	I I I I I II I I I I I	} Stockem	26320	10	II	} Metz	23	II				
											»	66352	12	II
											»	66387	9	II
											»	66352	12	II
											»	66387	9	II
											»	66309	17	II
											»	66352	12	II
											»	66352	12	II
											»	66352	12	II
											»	4114	6	II
} Strasbourg	4	III												

(1) Sauf indications contraires au présent tableau les plans ne sont applicables qu'aux envois du Régime Accéléré français en wagons S dont la charge S n'est pas dépassée. Les envois doivent, en outre, circuler sous le régime du Transit International Douanier.

(2) Applicable également aux envois du régime ordinaire français.

(3) Applicable à tous les envois, chargés en wagons S dont la charge S n'est pas dépassée.

(4) Exclusivement des périssables.

Les présents horaires sont ceux en vigueur le 31-5-64. Ils sont susceptibles de modifications.

MEILLEURES RELATIONS PAR TRAINS ORDINAIRES

II. VERS L'ALLEMAGNE, L'AUTRICHE ET LES PAYS NORDIQUES

GARE DE DEPART	TRAIN	H	J	GARE FRONTIERE	Arrivée			Départ			GARE DE DESTINATION	Arrivée		
					TRAIN	H	J	TRAIN	H	J		TRAIN	H	J
Antwerpen (DS)	24320	22	I	Montzen	24320	2	II	6143	11	II	Aachen (W)	6143	11	II
	24324	3	II	»	24324	6	II				Bochum N	5275	21	II
Antwerpen (Z)	24323	24	I	»	24323	7	II				Bremen	5314	1	III ⁽¹⁾
Brussel (TT)	14310	22	I	»	14310	2	II				Dortmund (S)	5275	2	III
Charleroi (SQ)	77322	17	I	»	64306	7	II				Duisburg	5117	16	II
Gent (Zeeh.)	90011	23	I	»	84346	5	II				Düsseldorf (D)	9833	20	II
Liège (M)	40007	17	I	»	44359	24	I				Essen	5235	18	II
Kortrijk	84346	21	I	»	84346	5	II				Flensburg (W)	6857	9	III
Oostende	99336	20	I	»	84346	5	II				Hamburg	5105	3	III ⁽¹⁾
Verviers (O)	44347	22	I	»	44347	6	II				Hannover	5057	3	II
Zeebrugge	99944	19	I	»	84346	5	II				Osnabrück	5117	21	II
											Wuppertal	9461	1	III
											Münster	5105	18	II
											Krefeld	5133	5	III
											Göteborg via Putgarden	5158	22	IV ⁽¹⁾
											Göteborg via Trelleborg	5158	22	IV ⁽¹⁾
											Kobenhavn (G) via Putgarden	2186	3	IV ⁽¹⁾
								Padborg	9911	12	III			
								Stockholm via Putgarden	4008	4	V ⁽¹⁾			
								Stockholm via Trelleborg	4004	5	V			
								Frankfurt (M)	5300	2	III			
								Köln (G)	5055	16	II			
								Mannheim	6620	10	III ⁽¹⁾			
								München (S)	5238	9	III ⁽¹⁾			
								Salzburg	7707	17	III ⁽¹⁾			
								Stuttgart	5438	2	III ⁽¹⁾			
								7271	11	II				

⁽¹⁾ Applicable uniquement aux envois chargés en wagons portant la marque „S” (vitesse maximum autorisée du wagon 100 Km/h) et qui sont chargés jusqu'aux limites de charge prescrites pour circuler en régime „S”.

III. VERS LES PAYS-BAS ⁽¹⁾

PASSAGE A LA FRONTIERE																														
GARE DE DEPART	TRAIN	H	J	GARE FRONTIERE	TRAIN	H	J		GARE DESTINATION	H	J																			
Antwerpen (DS)	22303	5	II	Essen	22303	6	II	}	Amsterdam Wgm	14	II	}																		
Antwerpen (Zd)	20305	1	II		Essen	12100 (²)	8		II	Amersfoort	4		III	Dordrecht	7	III														
Brussel (TT)	10016	2	II	Rotterdam R.M.O.						13	II		Rotterdam Z	11	II	Groningen	12	III												
Quévy	TEEM 111	2	II	Utrecht						6	III		Amsterdam Wgm	6	III	Amersfoort	4	III												
Gent (O)	99156	18	I	Essen						22360	16		II	Dordrecht	7	III	Eindhoven	5	III											
Kortrijk	84346	21	I											Rotterdam R.M.O.	7	III	Rotterdam Z	2	III	Nijmegen	5	III								
Oostende	99336	20	I											Groningen	12	III	Utrecht	6	III	Amsterdam Wgm	2	III								
Zeebrugge	99944	19	I		Utrecht	6	III		Amersfoort					5	III	Dordrecht	7	III												
Gent (O)	99156	18	I	}	}	}	}		Eindhoven	1	III		Nijmegen	8	III															
Kortrijk	84346	21	I						Rotterdam R.M.O.	6	III		Rotterdam Z	5	III	Groningen	9	III												
Oostende	99336	20	I						Utrecht	4	III		Amsterdam Wgm	1	III	Amersfoort	5	III												
Mouscron	84346	20	I						}	}	}		}	Dordrecht	7	III	Eindhoven	1	III											
Zeebrugge	99944	19	I											Utrecht	4	III	Nijmegen	8	III	Rotterdam R.M.O.	6	III								
Erquelinnes	74300	4	II											}	}	}	}	Rotterdam Z	5	III	Groningen	9	III							
Liège G. Verviers (O)	40007 41151	17 19	I I															}	}	}	}	Utrecht	4	III	Amsterdam Wgm	15	II			
																						Amsterdam Wgm	6	III	Amersfoort	13	II	Dordrecht	7	III
																						Amersfoort	5	III	Eindhoven	8	II	Nijmegen	13	II
								Dordrecht				7										III	Rotterdam R.M.O.	6	III ⁽³⁾	Rotterdam Z	11	II		
								Eindhoven				1										III	Groningen	6	II	Utrecht	13	II		
								Nijmegen				8										III	Amsterdam Wgm	15	II	Amersfoort	13	II		
								Rotterdam R.M.O.				6										III	Dordrecht	7	III	Eindhoven	8	II		
								Rotterdam Z				5										III	Nijmegen	13	II	Rotterdam R.M.O.	6	III ⁽³⁾		
								Groningen				9										III	Rotterdam Z	11	II	Groningen	6	II		
								Utrecht				4										III	Utrecht	13	II	Utrecht	13	II		

¹⁾ Ces plans ne sont pas applicables aux wagons arrivant à la gare frontière le samedi ou le dimanche.

²⁾ Priorité pour les envois G.V.

³⁾ Ce plan n'est pas applicable aux wagons arrivant à Maastricht le vendredi, le samedi ou le dimanche.

es présents horaires sont ceux en vigueur le 31-5-64. Ils sont susceptibles de modifications.

MEILLEURES RELATIONS PAR TRAINS ORDINAIRES

IV. VERS LA GRANDE-BRETAGNE

GARE DE DEPART	TRAIN			EMBARQUEMENT	DESTINATION															
					Harwich Park Q.		Dover		London (Hither Gr.)		London (Holb. V.)		London (Br. A.)		London (Bish.)		Cardiff		Southampton	
					H	J	H	J	H	J	H	J	H	J	H	J	H	J	H	J
Mouscron	84346	20	I	Zeebrugge																
Quévy	TEEM 111	2	II																	
Bruxelles (TT)	19152	3	II		10	II	17	II							24	II	11	IV	10	IV
Antwerpen N.	29347	24	I	Antwerpen Z.																
Gent Zeehaven	99156	18	I																	
Montzen	42330	2	II		18	II	7	III												
Quévy	TEEM 111	2	II	Oostende																
Mouscron	84346	20	I																	
Quévy	TEEM 111	2	II		15	II			19	II	2	III	3	III	5	III				
Bruxelles (TT)	19152	3	II																	

GARE DE DEPART	TRAIN			EMBARQUEMENT	DESTINATION														
					Birmingham (Curzon)		Manchester		Leeds		York		Newcastle		Edinburg		Glasgow		
					H	J	H	J	H	J	H	J	H	J	H	J	H	J	
Mouscron	84346	20	I	Zeebrugge															
Quévy	TEEM 111	2	II																
Brussel (TT)	19152	3	II		10	II	3	III									13	III	12
Antwerpen N.	29347	24	I	Antwerpen Z.															
Gent Zeehaven	99156	18	I																
Montzen	42330	2	II		18	II	3	IV									13	IV	12
Quévy	TEEM 111	2	II	Oostende															
Mouscron	84346	20	I																
Quévy	TEEM 111	2	II		15	II			5	IV	11	IV	4	III	7	IV			
Brussel (TT)	19152	3	II																

V. VERS LUXEMBOURG, SAARBRUECKEN ET BALE

GARE DE DEPART	TRAIN			GARE FRONTIERE	Arrivée			Départ			GARE DE DESTINATION	TRAIN		
					TRAIN	H	J	TRAIN	H	J				
Bruxelles (TT)	16108 ⁽¹⁾	3	II	Arlon (a)	16108	8	II				Bettembourg	5154	14	II
Oostende (Z)	91150 ⁽¹⁾	21	I	»	16108	8	II	66352	12	II		Saarbrücken	9411	7
Gent (Zeeh.)	99156 ⁽¹⁾	18	I	»	16108	8	II	66387	10	II	Bâle SBB	5037	9	III
Antwerpen (DS)	20065 ⁽²⁾	21	I	Stockem (b)	26320	8	II	26320	10	II	Bâle SBB	5031	22	II
Antwerpen (Z)	22318	24	I	»							Bettembourg	5154	14	II
Bruxelles (TT)	16308 ⁽²⁾	23	I	»	16308	6	II					Saarbrücken	9411	7
Liège (G)	40007	17	I	»	46374	9	II	66352	12	II	Bâle SBB	5037	9	III
Kortrijk	99304 ⁽²⁾	3	I	»	66387	4	II				Luxembourg	5178	18	II
Verviers (O)	41151	19	I	»	46374	9	II				Bettembourg	5178	19	II
Zeebrugge	99103 ⁽²⁾	17	I	»	16308	6	II				Bâle SBB	5037	9	III
Gent (Zeeh.)	90011 ⁽²⁾	23	I	Stockem	26304	15	II	66309	17	II	Luxembourg	4114	12	II
Oostende (Z)	91150 ⁽²⁾	21	I	»	26304	15	II				Bettembourg	4114	13	II
Liège	40084	21	I	Gouvy	44320	3	II	4114	6	II	Saarbrücken	9411	7	III
Verviers (O)	41151	19	I	»							Bâle SBB	5037	9	III

(1) Envois G.V. (2) Pour les marchandises, dédouanées au départ, un acheminement accéléré est prévu dans les relations TEEM (tableau II)

(a) formalités en douane pour envois de détail et, le cas échéant, pour charges complètes.

(b) formalités en douane exclusivement pour charges complètes.